

ZNEJTE SVÁ PRÁVA

Pokud pracujete ve Spojených státech, máte svá práva

1-888-373-7888 Národní linka pomoci pro obchodování s lidmi (na území Spojených států)

Zašlete TEXT "HELP" na číslo 233733 (na území Spojených států)
nebo zašlete E-mail na:
HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG



ZNEJTE SVÁ PRÁVA

Během svého pobytu ve Spojených státech máte právo na:

- Spravedlivé odměňování
- Práci na zdravém a bezpečném pracovišti
- Požádání o pomoc od odborů, imigrantských a pracovních skupin
- Opuštění nebezpečného zaměstnání
- Vyhněte se diskriminaci, obtěžování a vykořisťování

Další informace o těchto právech naleznete na stránkách [MigrantWorker.gov](https://www.migrantworker.gov)

Pokud byla vaše práva porušena, kontaktujte národní linku pro obchodování s lidmi na čísle: 1-888-373-7888 (ve Spojených Státech), odešlete SMS s textem "HELP" na číslo 233733 (ve Spojených Státech) nebo napište e-mail na adresu: HELP@HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG.

Hovory jsou anonymní, důvěrné a bezpečné, bez ohledu na imigrační status. Vyškolení specialisté jsou k dispozici a schopni vám pomoci ve více než 200 jazycích. Více informací naleznete na: WWW.HUMANTRAFFICKINGHOTLINE.ORG.

Pokud se během pobytu ve Spojených státech ocitnete v bezprostředním nebezpečí, zavolejte na číslo 911 a kontaktujte místní policii. Sdělte jim nouzovou situaci, svou polohu a telefonní číslo, ze kterého voláte. V případě potřeby jsou k dispozici tlumočníci.

Pokud jste si zažádali o nepřistěhovalecké vízum pro pracovníky typu A-3, G-5, H, J, NATO-7, TN nebo B-1, měli byste obdržet tuto brožuru:

- S vaším vydaným vízem (pokud jste se nedostavili na pohovor), nebo
- Během vízového pohovoru, kdy konzulární úředník musí potvrdit, že jste před udělením víza obdrželi, přečetli si a porozuměli informacím v této brožuře.

Konzulární úředníci USA vám chtějí pomoci porozumět vašim právům ve Spojených státech a jsou vám k dispozici, aby zodpověděli veškeré vaše otázky.

Pomoc můžete získat také od svého konzulátu ve Spojených státech prostřednictvím Programu konzulárního partnerství (CPP) Ministerstva práce USA. Prostřednictvím CPP vám váš konzulát může pomoci, najít zdroje a podpořit vás při podání stížnosti, pokud se domníváte, že vaše práva byla porušena. Seznam partnerských zemí naleznete na adrese: www.dol.gov/general/migrantworker/support

BEZ OHLEDU NA VÁŠ IMIGRAČNÍ STATUS MÁTE PRÁVA

Váš zaměstnavatel vás nemůže propustit, špatně s vámi zacházet ani vám odmítnout zaplatit za uplatnění vašich práv.

Máte právo na:

1. Spravedlivou odměnu

- Váš zaměstnavatel vám musí platit za veškerou práci, kterou vykonáváte. Zaměstnavatel vám musí u většiny pracovních míst platit alespoň minimální federální mzdu.
- Zaměstnavatel vám musí platit více než minimální federální mzdu, pokud:
- Pracujete ve státě, městě, okrese nebo lokalitě, která má vyšší minimální mzdu.
- To vyžaduje vaše pracovní smlouva nebo vízový program.
- **Pokud pracujete více než 40 hodin týdně, může vám zaměstnavatel zaplatit 1,5 násobek vaší běžné mzdy za hodiny navíc. Například pokud si vyděláte \$10 na hodinu, můžete dostat \$15 za každou další hodinu.**
- Pokud vám zaměstnavatel strhává peníze z výplaty, jedná se o srážku. Váš výpis z příjmů (například "výplatní páska") musí uvádět každou srážku. Srážky mohou být určeny na věci, které si svobodně zvolíte, jako je zdravotní pojištění nebo odborové příspěvky, a mohou být vyžadovány i u některých daní.
- Váš zaměstnavatel se vám nesmí mstít, obtěžovat vás, zastrašovat vás ani vůči vám podnikat negativní kroky za to, že se ptáte na vaši mzdu, pracovní dobu a další práva, podáváte stížnost nebo spolupracujete při vyšetřování mezd a pracovní doby.
- Z vaší mzdy lze odečíst srážky na úhradu věcí, které si svobodně zvolíte, jako je zdravotní pojištění nebo odborové příspěvky. Mohou být také vyžadovány srážky na určité daně.

Pokud máte dotazy nebo obavy ohledně mzdy a vaší výplaty, zavolejte na 1-866-487-9243 nebo navštivte místní mzdový a pracovní úřad:
www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices.

1 See www.dol.gov/whd/minimumwage.htm for the current minimum.



TIP: V závislosti na délce vašeho pobytu od vás může být vyžadováno zdravotní pojištění během pobytu ve Spojených státech. Můžete také mít nárok na finanční pomoc na snížení nákladů na zdravotní pojištění.

2. Práce na zdravém a bezpečném pracovišti

Bezpečné pracoviště: Váš zaměstnavatel musí dbát na to, aby vaše pracoviště bylo zdravé a bezpečné.

Školení: Váš zaměstnavatel vám musí poskytnout informace a školení o pracovních rizicích, o tom, jak se vyhnout zraněním nebo nehodám, a o bezpečnostních a zdravotních předpisech pro vaše pracoviště. Školení musí být v jazyce, kterému rozumíte.

Požadované bezpečnostní vybavení: Máte právo obdržet požadované bezpečnostní vybavení, jako jsou rukavice nebo postroj a záchranné lano pro případ pádu, a váš zaměstnavatel vás musí naučit, jak toto vybavení správně používat.

Hlášení úrazů a nemocí z povolání: Máte právo nahlásit úraz nebo nemoc a nahlédnout do své lékařské dokumentace a získat její kopie od svého zaměstnavatele.

Podejte stížnost na bezpečnost a ochranu zdraví: Pokud se domníváte, že vaše práce je nebezpečná nebo ohrožuje vaše zdraví, můžete vy (nebo někdo, kdo vás zastupuje) podat důvěrnou stížnost u Úřadu pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (OSHA). Pokud je to možné, je vhodné vzít si s sebou dalšího pracovníka jako svědka, pokud informujete svého zaměstnavatele o nebezpečných podmínkách a také mu sdělíte své obavy prostřednictvím textové zprávy nebo e-mailu, aby existoval písemný záznam. Můžete si soukromě a důvěrně promluvit s inspektory OSHA a prohlédnout si výsledky kontrol nebo testů provedených za účelem zjištění nebezpečí v pracovním prostoru.

Ochrana před odvetnými opatřeními: Můžete se ozvat ohledně rizik v práci. Máte právo podat stížnost u OSHA, pokud se domníváte, že vás zaměstnavatel trestá za upozornění na rizika v oblasti bezpečnosti a zdraví. Pokud se domníváte, že jste trestáni za upozornění na obavy, podejte stížnost do 30 dnů od údajného trestu. **Více informací naleznete na adrese: www.whistleblowers.gov.**



TIP: Před odjezdem do Spojených států se poraďte s organizacemi pro migrující pracovníky nebo s bývalými migrujícími pracovníky. Mohou vám poskytnout jména a čísla osob nebo organizací, na které se můžete obrátit, pokud budete mít během pobytu ve Spojených státech problémy nebo otázky.

Pro více informací o právech pracovníků OSHA navštivte: www.osha.gov/workers

Lékařské ošetření: V případě potřeby můžete sami navštívit lékaře nebo zdravotní sestru. Pokud se v práci zraníte nebo onemocníte, měl by vám zaměstnavatel uhradit lékařskou péči a část ušlé mzdy. Požádejte o kopie veškerých dokumentů od lékaře, kliniky nebo nemocnice. Ve většině případů můžete ve státě, kde pracujete, požádat o odškodnění v práci, což je peněžní platba za pracovní úrazy nebo nemoci z povolání. Zde najdete svou místní pobočku pro žádost o odškodnění v práci: <https://www.dol.gov/agencies/owcp>

Ubytování: Pokud vám zaměstnavatel poskytuje ubytování, mělo by být čisté a bezpečné. Musíte mít možnost své ubytování volně opustit.

Toalety: Toalety by měly být čisté a snadno dostupné. Váš zaměstnavatel by vám měl umožnit používat toaletu, kdykoli ji potřebujete, a poskytnout vám umývárny s vodou a mýdlem nebo podobnými čistícími prostředky, abyste si mohli umýt ruce.

Pitná voda: Máte právo na bezplatnou pitnou vodu.

Horko: Zaměstnavatelé, na které se vztahuje OSHA, vás musí chránit před extrémními teplotami a měli by mít program pro prevenci onemocnění z přehřátí.

Pokud pracujete s pesticidy nebo nebezpečnými chemikáliemi nebo v jejich blízkosti, váš zaměstnavatel musí:

- Zajistit mýdlo a vodu na umytí rukou.
- Zajistit vám správné ochranné pomůcky potřebné pro danou práci (například respirátor nebo rukavice) a naučit vás, jak je správně používat.



- Poskytnout vám placené školení o chemikáliích na pracovišti, abyste pochopili rizika spojená s chemikáliemi, se kterými pracujete
- Sdělit vám, kde a kdy byly pesticidy postřikovány a kdy je bezpečné do oblasti znovu vstoupit, aby se zabránilo náhodné expozici. Vyhýbejte se oblastem, kde se pesticidy používají.

Pokud se domníváte, že vaše práce není bezpečná a chcete ji nechat prověřit nebo získat další informace o svých právech, zavolejte na číslo 1-866-4-USA-DOL nebo navštivte webové stránky Ministerstva práce (dol.gov nebo migrantworker.gov).

Pokud jste pracovník s vízem H-2A a máte otázky nebo obavy ohledně zdraví a bezpečnosti na pracovišti, ubytování nebo dopravy, volejte na číslo 1-866-487-9243 nebo navštivte místní úřad pro mzdy a pracovní dobu:

www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices.

3. Požádejte o pomoc odbory, skupiny pro práva imigrantů a pracovníků

Ve většině případů máte právo:

- Spolu s kolegy požádejte zaměstnavatele o lepší mzdu nebo pracovní podmínky.
- Založte odborovou organizaci, připojte se k ní a podpořte ji ve svém zaměstnání. **Více informací o těchto právech naleznete na adrese: www.nlrb.gov**
- Účastnit se veřejných projevů, shromáždění a demonstrací za lepší mzdy nebo pracovní podmínky.

4. Opustit práci

- Nemusíte zůstat ve svém zaměstnání, pokud s vámi váš zaměstnavatel zachází špatně nebo pokud se necítíte bezpečně. **Můžete kontaktovat Národní linku pomoci s obchodováním s lidmi na čísle 1-888-373-7888 a požádat o pomoc.**
- Váš imigrační status pozbude platnosti, pokud opustíte svého zaměstnavatele, ale můžete si jej změnit nebo pracovat pro nového zaměstnavatele, který vás sponzoruje. Pokud je váš zaměstnavatel vyšetřován úřadem práce, můžete získat dočasnou ochranu před vyhoštěním a dočasné pracovní povolení. Více informací naleznete na adrese: **www.dhs.gov/enforcement-labor-and-employment-laws**

Bez ohledu na váš imigrační status se můžete obrátit na Národní linku pomoci s obchodováním s lidmi, pokud se domníváte, že jste obětí obchodování s lidmi, na čísle 1-888-373-7888 nebo na Národní radu pro pracovní vztahy na čísle 1-844-762-6572 a požádat o rozhovor s regionálním imigračním koordinátorem.

Další informace a kontaktní osoby ve vládě Spojených států, které můžete kontaktovat s konkrétními dotazy, naleznete na adrese: [MigrantWorker.gov/TrabajadorMigrante.gov](https://www.migrantworker.gov/TrabajadorMigrante.gov).

5. Buďte chráněni před diskriminací a obtěžováním

- Váš zaměstnavatel s vámi nesmí zacházet odlišně nebo špatně z důvodu vašeho věku (pokud je vám 40 let nebo více), pohlaví, rasy, národního a etnického původu, barvy pleti, náboženství, genetických informací (včetně rodinné anamnézy) nebo postižení.
- **Chcete-li podat oznámení o diskriminaci, přejděte na: www.eeoc.gov/how-file-charge-employment-discrimination. Chcete-li podat oznámení o diskriminaci z důvodu vašeho občanství, přejděte na: www.justice.gov/crt/filing-charge.**
- Nikdo vás nesmí slovně, fyzicky ani sexuálně obtěžovat.

6. Buďte osvobozeni od vykořisťování

- Nikdo nemá právo vás sexuálně zneužívat, včetně sexuálního dotýkání se vás; nebo vás nutit, podvádět nebo donucovat k jakémukoli sexuálnímu aktu, jako je líbání, pohlavní styk, orální sex nebo voyeurismus.
- Více informací o pracovním vykořisťování a obchodování s lidmi naleznete na straně 12.
- Pokud se domníváte, že vaše práva byla porušena, nahlaste to na Národní linku pomoci pro obchodování s lidmi na čísle 1-888-373-7888 (ve Spojených státech) nebo na jedné z webových stránek uvedených v seznamu zdrojů uvedeném na straně 15 a 16 této brožury. Pokud nemluvíte anglicky, požádejte o tlumočníka.





TIP: Právní poradenství od vašeho zaměstnavatele, dodavatele nebo náboráře může být předpojaté. Vyhledejte radu nezávislého právníka.

DALŠÍ PRÁVA VYPLÝVAJÍCÍ Z VAŠEHO NEIMIGRANTSKÉHO STATUSU

A-3, G-5, NATO-7 a B-1 Domácí pracovníci

Váš zaměstnavatel vám musí dát pracovní smlouvu, která je v souladu s americkými zákony, včetně požadavků, aby smlouva:

- Byla v jazyce, kterému rozumíte.
- Uváděla vaši hodinovou mzdu, která musí být nejvyšší z federální, státní nebo místní minimální mzdy v USA.
- Uváděla, že zaměstnavatel poskytne bezplatné ubytování a stravu (pokud bydlíte v bydlíšti zaměstnavatele) a zpáteční letenku.
- Uváděla přesnou dobu, kterou vám zaměstnavatel musí poskytnout před ukončením vašeho zaměstnání, a kterou musíte zaměstnavateli poskytnout, pokud plánujete odejít.
- Zahrnuje veškeré další výhody požadované pro domácí pracovníky v USA, jako jsou placené přestávky, neplacená nemocenská dovolená a odškodnění pracovníků.

Ujistěte se, že smlouvě rozumíte, a pořiďte si její kopii. Nepodepisujte smlouvu, pokud nerozumíte jejímu znění.

Další požadavky pro domácí pracovníky s vízy A-3, G-5 a NATO-7

Smlouva musí minimálně obsahovat:

- Souhlas zaměstnavatele s dodržováním všech zákonů USA.
- Informace o tom, jak často budete vypláceni, jak budete vypláceni, jaké jsou vaše pracovní povinnosti, týdenní pracovní doba, svátky, dny nemoci a dny dovolené.
- Souhlas zaměstnavatele s tím, že si vám neodebere váš cestovní pas, pracovní smlouvu ani jiné osobní věci.



Víza H-2A pro dočasné zemědělské pracovníky

- Nikdy byste neměli platit poplatky za získání práce. Pokud vás někdo požádá o zaplacení poplatku, kontaktujte místní velvyslanectví nebo konzulát USA, pokud jste stále ve své domovské zemi, nebo Oddělení mezd a pracovní doby na čísle 1-866-487-9243, pokud jste ve Spojených státech.
- Váš zaměstnavatel ani nikdo, kdo s ním pracuje, vás nesmí nutit k dluhům ani k jejich splacení. **Pokud k tomu dojde, volejte Národní linku pomoci pro boj s obchodováním s lidmi na čísle 1-888-373-7888, pokud jste ve Spojených státech, nebo místní velvyslanectví nebo konzulát USA, pokud jste ve své domovské zemi.**

Váš zaměstnavatel musí:

- Vás alespoň dvakrát měsíčně zaplatit za veškerou práci, kterou vykonáváte, sazbou uvedenou ve vaší pracovní objednávce nebo smlouvě a v časech podle vaší pracovní smlouvy. Sazba mzdy může být vyšší než federální, státní nebo místní minimální mzda.
- Zajistit nebo uhradit dopravu z místa vašeho náboru na pracoviště a denní stravu během této cesty, nebo vám tyto náklady vrátit, jakmile odpracujete polovinu doby, kterou máte podle vaší pracovní smlouvy odpracovat.
- Proplatit vám cestovní náklady na pracoviště a náklady na vízum během prvního pracovního týdne, pokud je vaše mzda po odečtení výdajů nižší než minimální mzda v USA.

Pokud jste pracovník s vízem H-2A nebo H-2B a máte dotazy nebo obavy ohledně svých práv, volejte na číslo 1-866-487-9243 nebo navštivte místní úřad pro mzdy a pracovní dobu: www.dol.gov/agencies/whd/contact/local-offices.

Pro dočasné zemědělské pracovníky s vízem H-2A

Váš zaměstnavatel musí:

- Vám poskytnout písemnou pracovní smlouvu v jazyce, kterému rozumíte. Musí obsahovat podrobnosti o vaší mzdě, délce trvání práce, pracovní době, benefitech (jako je doprava, ubytování a strava nebo možnosti vaření) a případných srážkách z vaší výplaty. Během práce s vízem H-2A by vám z výplaty neměly být sráženy žádné příspěvky na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění v USA.



- **Zajistit vám bezpečné a čisté ubytování bezplatně.**
- **Zajistit bezplatnou dopravu z ubytování, které vám poskytnou, na pracoviště.**
- **Zajistit bezpečnou dopravu řidiči s licenci v řádně pojištěných vozidlech se všemi potřebnými bezpečnostními prostředky.**
- **Zajistit 3 jídla denně nebo místo k vaření, které je pro vás bezplatné a snadno dostupné.**
- Netrestat vás ani vám nebránit v setkání s vládními zaměstnanci nebo právními zástupci, kteří vás informují o vašich právech a mohou vám pomoci s podáním stížností.
- Zajistit nebo uhradit dopravu, ubytování a stravu z pracoviště do vašeho domova ve vaší zemi po uplynutí doby trvání smlouvy uvedené ve vaší pracovní smlouvě.
- Nabídnout vám práci na alespoň 3/4 pracovních dnů uvedených v pracovní smlouvě nebo vám zaplatit za nenabízené hodiny.

Pro dočasné nezemědělské pracovníky s vízem H-2B

- Vydat vám písemný pracovní příkaz v jazyce, kterému rozumíte. Musí obsahovat podrobnosti o vaší mzdě, délce trvání práce, pracovní době, veškerých benefitech, které zaměstnavatel dobrovolně poskytuje (jako je doprava, ubytování a stravování nebo možnosti vaření) a všech srážkách z vaší výplaty.
- Uhradit náklady na dopravu, ubytování a stravování z místa výkonu práce do vašeho domova ve vaší zemi, pokud dokončíte období uvedené ve vaší pracovní smlouvě nebo vás zaměstnavatel propustí před koncem vašeho pracovního období.
-

Víza pro výměnné návštěvníky J-1

- Váš podepsaný formulář DS-2019 vysvětluje data vašeho programu, kategorii programu, jméno vašeho sponzora a místo, kde se váš výměnný program bude konat. Váš sponzor musí formulář DS-2019 během vašeho programu aktualizovat tak, aby odrazil veškeré změny ve financování, místě činnosti a datech programu.



TIP: Váš zaměstnavatel vám musí platit včas. Ve Spojených státech je běžnou praxí, že zaměstnanci dostávají mzdu jednou za dva týdny, ačkoli váš výplatní harmonogram se může lišit v závislosti na vaší pracovní smlouvě.

- Váš sponzor musí vysvětlit všechny náklady, podmínky a pravidla vašeho výměnného programu, včetně písemného prohlášení o práci, kterou souhlasíte vykonávat, kolik vám bude zaplacen a kolik hodin byste měli očekávat, že budete pracovat, pokud je to relevantní. **V případě naléhavých zdravotních, bezpečnostních nebo sociálních problémů kontaktujte prosím tísňovou linku J-Visa: 1-866-283-9090. S obecnými dotazy nebo problémy se prosím obraťte na e-mail: Jvisas@state.gov.**
- Váš sponzor se musí ujistit, že máte zdravotní pojištění, pojištění pro případ repatriace a evakuace, ale nemusí vám ho poskytovat ani hradit.

Letní pracovní cesty

Váš sponzor vám musí po týdnů hledání práce ve Spojených státech poskytnout pomoc s nalezením práce. Sponzoři musí také poskytnout přiměřenou pomoc všem účastníkům letního pracovního programu, kteří si přejí během programu změnit práci. Sponzoři musí posoudit a potvrdit počáteční a veškerá další pracovní umístění všech účastníků letního pracovního programu, než účastníci mohou začít pracovat, jak je uvedeno v pravidlech programu.

Stážista nebo praktikant

Váš sponzor vám musí poskytnout plán umístění pro školení/stáž (formulář DS-7002), který obsahuje písemné prohlášení o všech příjmech, které obdržíte, a shrnutí cílů školení v rámci programu. Musíte mít alespoň 32 hodin práce týdně.

Váš sponzor vám musí poskytnout písemné prohlášení o nákladech a poplatcích, které budete muset zaplatit, a odhad životních nákladů ve Spojených státech.

Váš sponzor se musí ujistit, že máte zdravotní pojištění, pojištění pro případ evakuace a repatriace, ale nemusí vám ho poskytnout ani hradit.



Au Pair:

Vaše hostitelská rodina vám musí pomoci s registrací a účastí na kurzech na postsekundární instituci a uhradit náklady na tyto kurzy až do výše 500 dolarů. Pokud jste au pair EduCare, vaše hostitelská rodina musí uhradit náklady na tyto kurzy až do výše 1 000 dolarů.

Nemusíte pracovat více než 10 hodin denně nebo 45 hodin týdně. Pokud jste au pair EduCare, nemusíte pracovat více než 10 hodin denně nebo 30 hodin týdně.

Váš místní poradce vás musí kontaktovat každý měsíc a pravidelně se s vámi stýkat.

VAŠE NEPŘÍSTĚHOVALECKÉ VÍZUM

Nepřistěhovalecké vízum je dokument vlády USA, který umožňuje lidem přijet do Spojených států z konkrétních důvodů, například za práci, studiem nebo zapojením se do kulturního výměnného programu. **O vízum musíte požádat na velvyslanectví nebo konzulátu USA v zahraničí** (Poznámka: Kanadští občané žádají o vstup se statutem J-1 v místě vstupu). Jakmile získáte vízum, můžete cestovat do Spojených států a předložit ho imigračnímu úředníkovi USA („úředníkovi CBP“) pro vstup. Pokud platnost vašeho víza vyprší, musíte si před návratem do Spojených států vyžádat nové vízum. Více informací o procesu žádosti o vízum a vašem vízu do USA naleznete na adrese: **usvisas.state.gov**.

Když vás úředník CBP vpustí do Spojených států, bude vám elektronicky vytvořen formulář I-94 (někdy to může být papírový dokument). Formulář I-94 bude obsahovat datum vašeho vstupu, typ víza a datum, do kterého musíte opustit Spojené státy. Abyste mohli legálně pobývat, musíte opustit Spojené státy před datem „vstup do“, pokud nepožádáte o prodloužení pobytu u Úřadu pro občanství a imigraci USA (USCIS). **Svůj záznam I-94 si můžete ověřit na adrese: <https://i94.cbp.dhs.gov>.**

“M” znamená, že do USA můžete vstoupit opakovaně. Pokud je zde uvedeno číslo, uvádí maximální možný počet vstupů do USA.

“R” znamená běžný cestovní pas. “Class” je typ víza.

Kde vám bylo vízum vystaveno

Křestní jméno

Příjmení

Datum vašeho narození

“Datum platnosti”, je poslední den, kdy můžete použít vízum ke vstupu do USA. Neznamená to, jak dlouho můžete v zemi zůstat.

“Annotation” může obsahovat další informace o vašem vízu. Například na studentském vízu bude uvedeno vaše číslo SEVIS a název vaší školy.

OBCHOD S LIDMI

Obchodování s lidmi, je závažný trestný čin, při kterém lidé používají sílu, podvod nebo nátlak k donucení jiné osoby k poskytování práce nebo služeb nebo k účasti na komerčním sexuálním aktu. Pokud je do komerčního sexuálního aktu zapojena osoba mladší 18 let, je to považováno za obchodování s lidmi, i když nebyla použita žádná síla, podvod ani nátlak. Komerční sexuální akt je výměna čehokoli hodnotného (včetně bydlení, ochrany, jídla, peněz) za sex.

Národní linka pomoci pro obchodování s lidmi vám může pomoci s doporučeními k potřebným službám a místní podpoře. Kontaktujte Národní linku pomoci pro obchodování s lidmi na čísle 1-888-373-7888, pokud vy nebo někdo, koho znáte, zažíváte jednu nebo více z následujících situací:

Vyhrožování nebo strach

Nikdo nesmí používat hrozby, strach a jiné druhy zastrašování k tomu, abyste se vy nebo jiní cítili příliš vystrašení, abyste se pokusili odejít. Mezi příklady patří:

- Bití, fyzické ubližování nebo sexuální zneužívání vás nebo jiných osob;
- Vyhrožování ubližením, zneužitím nebo sexuálním zneužitím vás nebo jiných osob;
- Zabránění vám v odchodu z práce nebo bydlení;
- Zadržení nebo zastavení přístupu k lékům pro vás nebo někoho, na kom vám záleží, z jakéhokoli důvodu;

Vyhrožování ubližením, deportací nebo zatčením vás nebo vaší rodiny, pokud si stěžujete na špatné zacházení, nahlásíte situaci nebo vyhledáte pomoc;

- Ubližování ostatním, kteří se pokusili odejít, stěžovat si, nahlásit situaci nebo získat pomoc; nebo
- Vyhrožování zařazením osob na černou listinu, aby nemohly znovu pracovat ve Spojených státech.

Nucení k něčemu, co by mělo splatit dluh

Nikdo vás nemůže nutit k vykonávání nebo pokračování v poskytování práce, služeb nebo komerčních sexuálních praktik, ani vám zabránit v odchodu. Nikdo nemůže náhle změnit váš dluh tak, aby vám ztížil splácení, nebo vás přiměl myslet si, že musíte pokračovat v práci, dokud nebude dluh splacen.

Příklady zahrnují:

- Tvrzení, že dlužíte obrovskou částku, kterou je těžké splatit v rozumné době;
- Tvrzení, že dlužíte více, než jste se dohodli, nebo za věci, na kterých jste se dříve nedohodli;
- Připočítávání poplatků za dopravu, bydlení, stravu a další výdaje, na kterých jste se dříve nedohodli; a
- Připočítávání poplatků, pokut nebo penále za porušení pravidel, za nedostatečný výdělek nebo za nedostatečné vykonávání práce, služeb nebo komerčních sexuálních praktik.

TIP: Vedte si podrobný záznam o všech nevhodných komentářích a/nebo opatřeních, která proti vám váš zaměstnavatel podnikne, a запиšte si jména a telefonní čísla všech svědků.

Nemožnost odejít, ozvat se nebo požádat o pomoc

Lidé nemohou vám ani jiným bránit v odchodu, ozvat se nebo získat pomoc. Mezi příklady patří zákaz opuštění pracoviště nebo omezení vašich možností, kam jít, když nepracujete.

- Vždy byste měli mít přístup ke svému vlastnímu pasu, vízu, rodnému listu nebo jiným dokladům totožnosti. Nikdo by vám je neměl zadržovat;
- Měli byste mít dostatek jídla, odpočinku, spánku nebo lékařské pomoci, když ji potřebujete. Nikdo by tyto věci neměl omezovat; a
- Měli byste mít možnost hovořit se svou rodinou, ostatními lidmi v práci, zákazníky nebo s kýmkoli jiným, s kým potřebujete, například s pracovníky právních nebo sociálních služeb. Nikdo by vám neměl bránit ve svobodné komunikaci ani sledovat, co říkáte.

Být obelhán

Nikdo vám nemůže lhát ani vás obelstít, aby vás donutil k práci nebo komerčním sexuálním praktikám.

Mezi příklady lží a triků patří:

- Dávání falešných slibů o druhu práce, pracovní době, pracovních podmínkách, životních podmínkách nebo platu;
- Nucení pracovat mnohem déle, za horších podmínek nebo za nižší plat, než bylo slíbeno;
- Tvrzení, že nemáte žádná práva;
- Tvrzení, že vám nikdo neuvěří nebo že budete deportováni, pokud se pokusíte odejít nebo požádat o pomoc; nebo
- Donucení, abyste lhali o svém zaměstnavateli nebo jiných pracovnících.
- Falešné sliby mohou zahrnovat například to, že budete mít práci kvalifikované zdravotní sestry, ale pak vás donutí uklízet domov důchodců; nebo že budete chůvou a pak vás donutí provádět exotické tance nebo komerční sexuální aktivity.

Může vás váš zaměstnavatel nechat deportovat, pokud nahlásíte zneužívání?

Existují programy na ochranu lidí, kteří nahlásí zneužívání nebo špatné zacházení. Tyto programy vám mohou umožnit zůstat ve Spojených státech, i když od svého zaměstnavatele odejdete. Neměli byste se bát vyhledat pomoc, i když máte imigrační obavy. **Zavolejte na Národní linku pro obchodování s lidmi na čísle 1-888-373-7888, abyste se seznámili s vašimi možnostmi.** Národní linku důvěry pro oběti obchodování s lidmi neprovozuje vláda ani orgány činné v trestním řízení.



TIP: Po příjezdu do Spojených států si uschovejte cestovní pas a další cestovní doklady na bezpečném místě, kde k nim budete mít kdykoli přístup. Je nezákonné, aby vám zaměstnavatel pas zabavil.

PRO VÍCE INFORMACÍ O:

- Procesu žádosti o vízum a vašem vízu do USA: usvisas.state.gov.
- Obchodování s lidmi: www.state.gov/j/tip.
- Programu výměnných návštěvníků pro víza J-1: j1visa.state.gov.
- Rovnosti a vašem právu nebýt diskriminován v práci z důvodu rasy, barvy pleti, náboženství, pohlaví (včetně těhotenství), národního původu, věku (40 let a více), zdravotního postižení nebo genetické informace a právu podat stížnost na diskriminaci: www.eeoc.gov.
- Vaše práva na bezpečnost na pracovišti nebo pokud si myslíte, že vaše práce není bezpečná a chcete požádat o kontrolu: www.osha.gov.
- Jak zjistit, zda byly od vašeho zaměstnavatele vaším jménem vybrány nevyplacené mzdy: webapps.dol.gov/wow.
- Vaše práva na spravedlivou odměnu: www.dol.gov/WHd/immigration.
- Jak podat stížnost na mzdu: <https://www.dol.gov/agencies/whd/contact/complaints>
- Vaše právo nebýt diskriminován z důvodu vašeho občanství a podat stížnost na diskriminaci: www.justice.gov/crt/filing-charge.
- Vaše právo spojit se s dalšími pracovníky za účelem zlepšení vaší mzdy nebo pracovních podmínek, včetně toho, jak podat stížnost: www.nlr.gov.
- Vaše práva, povinnosti a výjimky ze zdravotního pojištění: localhelp.healthcare.gov (anglicky) a ayudalocal.cuidadodesalud.gov (španělsky).
- Vaše práva, pokud jste obětí trestného činu. Zákon o právech obětí trestných činů: <https://www.justice.gov/criminal/criminal-vns/victim-rights-derechos-de-las-v-ctimas>.
- I-94: <https://i94.cbp.dhs.gov/i94>.
- Stav petice potenciálního zaměstnavatele, stav případu USCIS online: <https://egov.uscis.gov>.
- Zdroje USCIS o obchodování s lidmi:
 - <https://www.dhs.gov/blue-campaign/resources-available-victims>.
 - <https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-human-trafficking-and-other-crimes>.

Programy USCIS, které poskytují imigrační výhody pro pracovníky, jako je status neimigračního držitele víza T a U:

- <https://www.uscis.gov/humanitarian/victims-of-human-trafficking-and-other-crimes>.
- Dávky pro uprchlíky a služby správy případů. V případě obav z obchodování s lidmi navštivte Úřad pro boj s obchodováním s lidmi (OTIP) na adrese:
- <https://www.acf.hhs.gov/otip/victim-assistance/child-eligibility-letters>.
- <https://www.acf.hhs.gov/otip/victim-assistance/certification>.

Pro časté dotazy a zdroje týkající se migrujících pracovníků (k dispozici v 8 jazycích, včetně angličtiny, španělštiny, arabštiny, čínštiny, haitské kreolštiny, portugalštiny, vietnamštiny a tagalštiny)

MigrantWorker.gov nebo
TrabajadorMigrante.gov



TIP: Je dobré si vest písemné záznamy o veškeré době, kterou pracujete. Vezměte si zápisník a zapisujte si všechny odpracované dny a hodiny, kolik jste obdrželi zaplacení, data, kdy jste platbu obdrželi, jakékoli srážky z vaší výplaty a důvody těchto srážek.

VZOR TÝDENNÍHO PRACOVNÍHO ZÁZNAMU

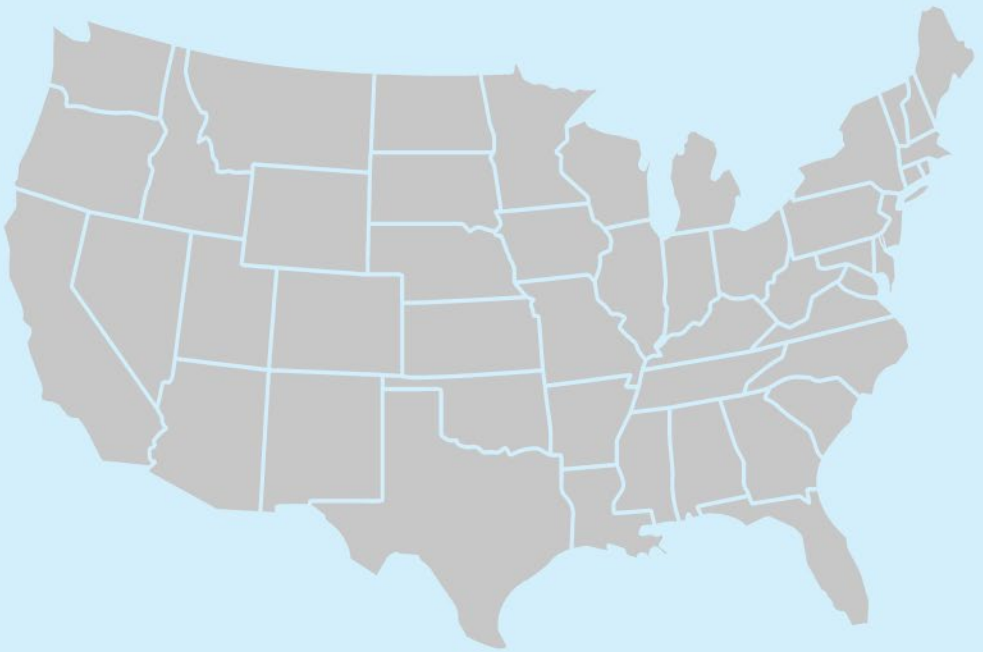
Zaměstnanec:		Vedoucí:	
	Aktivita:	Hodiny:	Platba:
		Příchod: _____ Odchod: _____ Total: _____	

Zaměstnanec:		Vedoucí:	
Datum:	Aktivita:	Hodiny:	Platba:
		Příchod: _____ Odchod: _____ Total: _____	

Zaměstnanec:		Vedoucí:	
Datum:	Aktivita:	Hodiny:	Platba:
		Příchod: _____ Odchod: _____ Total: _____	



THE UNITED STATES *of* AMERICA



To see an online version of this pamphlet
and the accompanying video, use your
smartphone camera to scan this QR code,
and open the link that pops up:



U.S. DEPARTMENT *of* STATE

This pamphlet was created pursuant to section 202 of the
William Wilberforce Trafficking Victims Protection Reauthorization
Act of 2008, Public Law 110-457